

Согласовано

Общество с ограниченной ответственностью КАРЛ
ШТОРЦ – Эндоскопы ВОСТОК (ООО КШТЭ
ВОСТОК)

Организация

Россия, 115114, г. Москва, Дербеневская
набережная, 7, стр. 4

Адрес

Генеральный директор

Должность

Мартин Пьер Колас

Фамилия, Имя

04.05.2023

Дата ДД.ММ.ГГГГ

Подпись/Signature



Фотографические изображения

Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD с принадлежностями

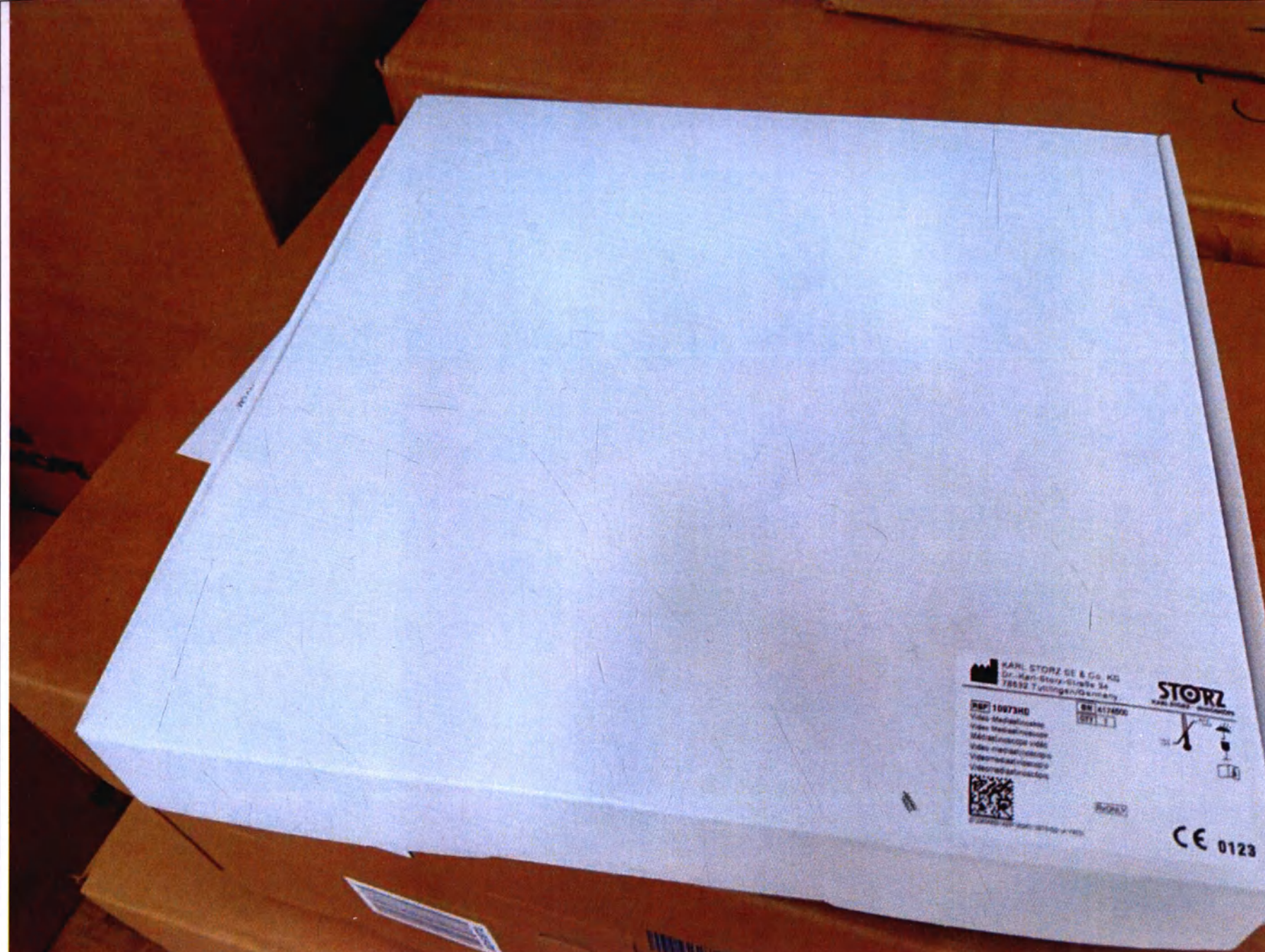


Рис. 1. Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD, направление наблюдения 30°. Упаковка



KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany

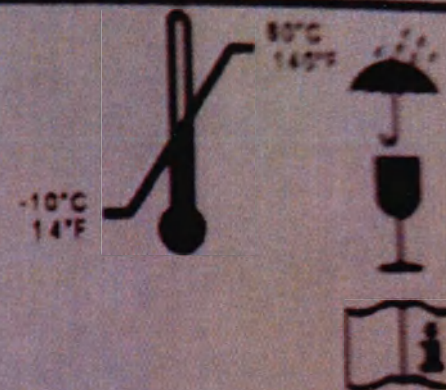
STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

REF 10973HD

Video-Mediastinoskop
Video Mediastinoscope
Médiastinoscope vidéo
Video-mediastinoscopio
Videomediastinoscopio
Videomediastinoscópio

SN 4174500

QTY 1



RxONLY

CE 0123

(01)04048551425718(240)10973HD(21)4174500

Рис. 2. Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD, направление наблюдения 30°. Маркировка на упаковке



...онный HD, направление наблюдения 30°



Рис. 3. Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD, направление наблюдения 30°



Рис. 4. Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD, направление наблюдения 30°



Рис. 6. Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD, направление наблюдения 30°

LOT TN 01

KARL STORMZ
DI-KARL-STORMZ
74632 TUNING

REF 385072

[illegible]

FAST

Рис. 7. Контейнер

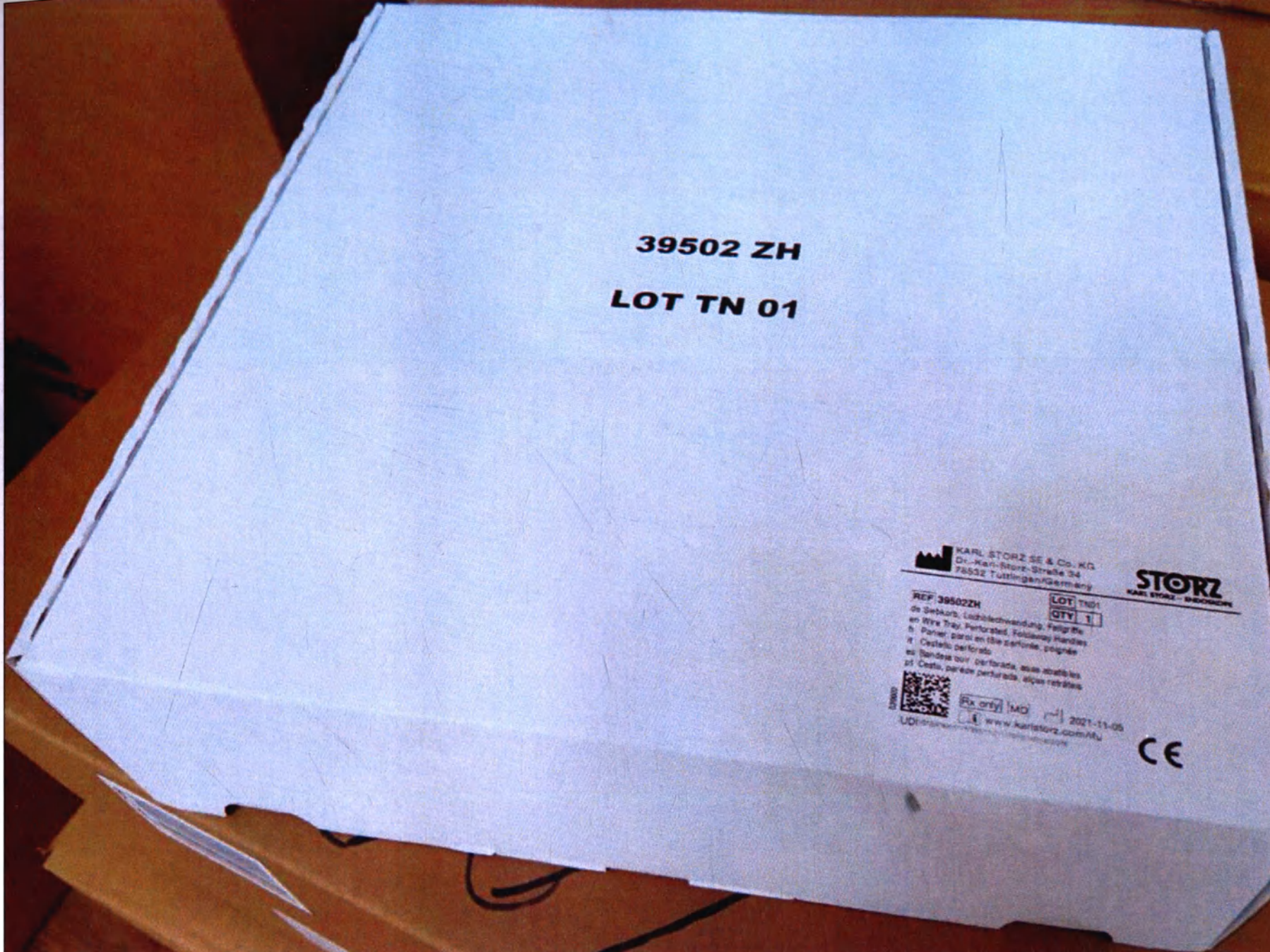


Рис. 7. Контейнер проволочный для дезинфекции/стерилизации/хранения, размеры: 240 x 250 x 66 мм. Упаковка



KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE

LOT TN01

REF 39502ZH

QTY 1

de Siebkorb, Lochblechwandung, Fallgriffe
en Wire Tray, Perforated, Foldaway Handles
fr Panier, paroi en tôle perforée, poignée
it Cestello perforato
es Bandeja quir. perforada, asas abatibles
pt Cesto, parede perfurada, alças retráteis

020002



Rx only

MD



2021-11-05

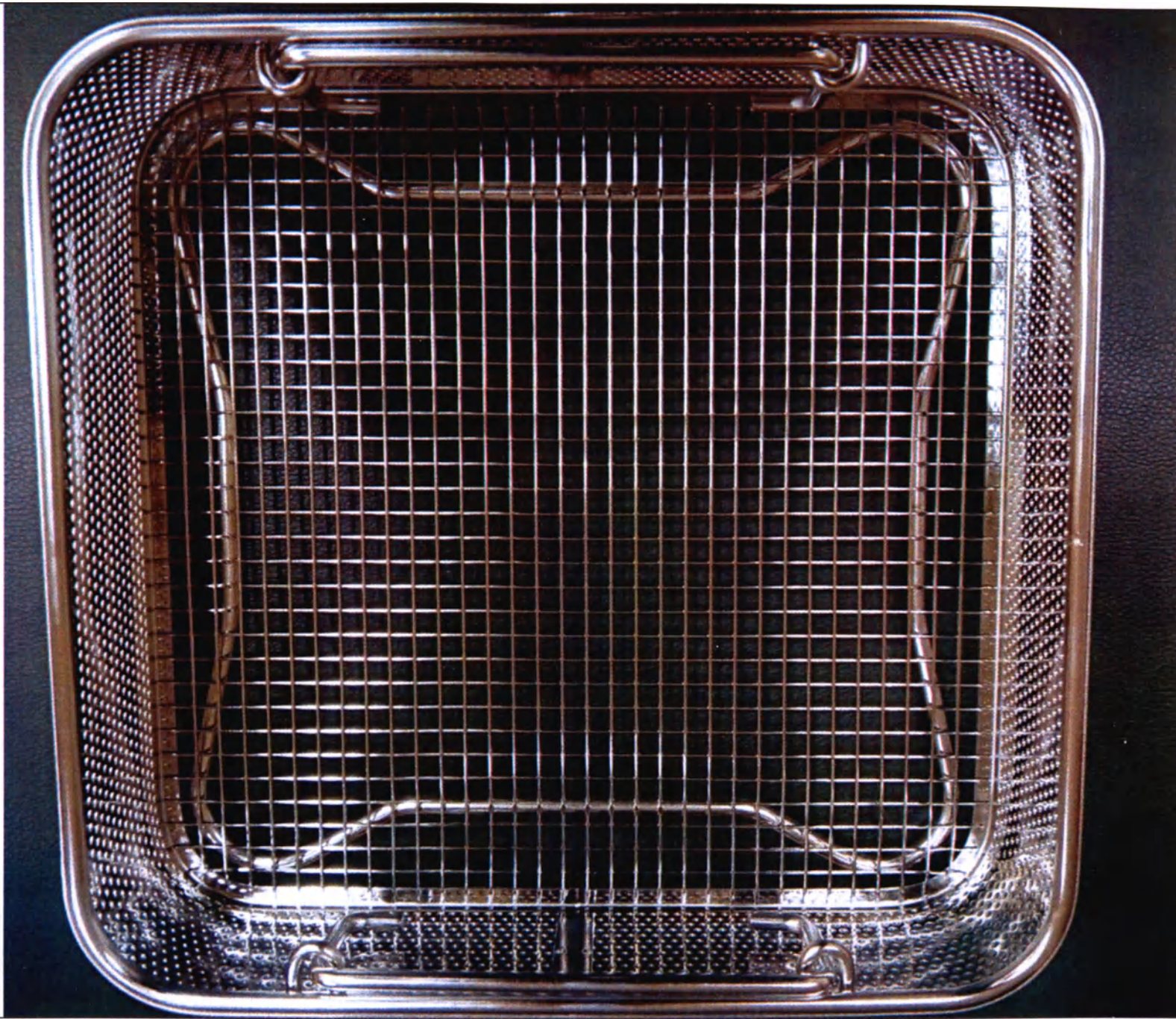


www.karlstorz.com/ifu

UDI (01)04048551157855(11)211105(10)TN01(422)278



Рис. 8. Контейнер проволочный для дезинфекции/стерилизации/хранения, размеры: 240 x 250 x 66 мм. Маркировка на упаковке



KARL STORZ SE & Co. KG • Postfach 238 • 7440 Tübingen/Germany

УТВЕРЖДАЮ/APPROVED

Executive Director Global Regulatory Compliance/
Исполнительный директор по
нормативно-правовому регулированию
(position to be created)

I. V. Karim Djamshidi/ И. В. Карим Джамшиди
(name / surname)

Karl Storz SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße
34, 78532, Tuttlingen,
Germany

24 OR 202

(signature) _____

(today) month (numerals) / «den» mex. 16.000



INSTRUCTION FOR USE
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Rigid operating video mediastinoscope HD with accessories
Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD с принадлежностями

Medical device name

2022

HANDELSWEG
 KAPL STORZ SE & Co. KG
 Dr. Karl Storz Straße 36
 70531 Stuttgart/Germany
 Telefon +49 (0) 7141 708-0
 Fax +49 (0) 7141 708-108
 E-Mail: info@handelsweg.com
 www.handelsweg.com

Verwendungen:
Linschmitt Sars AG
SWIFT: HYWDEENMA33
IBAN: 0442 0002 0000 0000 0000 00

Kreditgeberbank Tübingen
SWIFT: SOLAUS3333
IBAN: 0442 0002 0000 0000 0000 00

Deutsche Bank AG, Filialen
SWIFT: DEUTDE33
BIC: DEUTDE33
FILIAL: DEUTDE33 DEUT 2211 0000 00
FILIAL: DEUTDE33 DEUT 2211 0000 00
FILIAL: DEUTDE33 DEUT 2211 0000 00
FILIAL: DEUTDE33 DEUT 2211 0000 00

Kunststoffgesellschaft
KAPL STORZ SE & Co. KG
Dr. Hans Storz-Strasse 34
72610 Tuttlingen/Germany
542 der Gesellschaft Tuttling
Norddeutsche
Strunger WPLA 450442
L05-CD-Nr. 05 14051059
10000 Reg. Nr. 10 14051059

Paritätisch tätiger Gewerkschafter
ANP, ST012 Verweilungs 16
D: Karl Marx Straße 34
76532 Tübingen-Gernert
Stz der Gewerkschaft Tübingen
Handwerkskammer, Stuttgart HfB 76532
Gewerkschaftliche Direktor
Karl-Otto Storz
Vorstand der Handwerkskammer
St. u. v. m. St. St. St. St.

Рис. 10. Инструкция по эксплуатации



Рис. 11. Вставка силиконовая для хранения в контейнерах проволоочных, размеры: 230 x 240 мм. Упаковка



KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany

STORZ
KARL STORZ ENDOSKOP

REF 39100SH

QTY 1

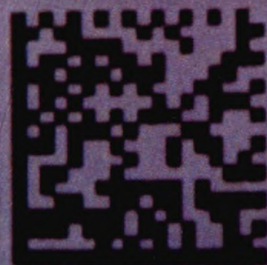
Silikonnoppenmatte

silicone knob mat

Natte de silicone à picots

Stuoia del brocci del silicone

Estera del taco del silicón



(01)04048551156865(240)39100SH

Рис. 12. Вставка силиконовая для хранения в контейнерах проволочных, размеры: 230 x 240 мм. Маркировка на упаковке



Рис. 13. Вставка силиконовая для хранения в контейнерах проволочных, размеры: 230 x 240 мм.



KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany

STORZ
KARL STORZ ... ENDOSKOPE

REF 27652-05

LOT WN01

QTY 5

de Reinigungsbürste für Instrumente
en Cleaning Brush for Instruments
fr Brosse de nettoyage instruments
it Spazzola di pulizia per strumenti
es Cepillo de limpieza para instrumentos
pt Escova de limpeza para instrumentos



Rx only

MD



2022-10-10



www.karlstorz.com/ifu

UDI (01)04048557427880(11)221010(10)WN01(422)276

CE

Рис. 15. Щетка плоская для очистки - 5 шт./уп. Маркировка на упаковке



Рис. 16. Щетка плоская для очистки - 5 шт./уп

Видеомедиастиноскоп жесткий операционный HD

РУ № _____ ОТ _____

Производитель

“Карл Шторц СЕ и Ко. КГ” (KARL STORZ SE
& Co. KG), Германия
KARL STORZ SE & Co. KG Dr.-Karl-Storz-
Straße 34, 78532 Tuttlingen /Germany (Германия)

**Уполномоченный
представитель на
территории РФ**

Общество с ограниченной ответственностью
КАРЛ ШТОРЦ – Эндоскопы Восток
(ООО КШТЭ ВОСТОК)
Россия, 115114, город Москва, наб.
Дербеневская, д. 7, стр. 4

Информация о сроке службы – см. инструкцию по эксплуатации

Рис. 17. Пример макета русскоязычной маркировки

39502ZH

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE

**Контейнер проволочный для
дезинфекции/стерилизации/хранения**

Производитель	“Карл Шторц СЕ и Ко. КГ” (KARL STORZ SE & Co. KG), Германия KARL STORZ SE & Co. KG Dr.-Karl-Storz- Straße 34, 78532 Tuttlingen /Germany (Германия)
Уполномоченный представитель на территории РФ	Общество с ограниченной ответственностью КАРЛ ШТОРЦ – Эндоскопы Восток (ООО КШТЭ ВОСТОК) Россия, 115114, город Москва, наб. Дербеневская, д. 7, стр. 4

Информация о сроке службы – см. инструкцию по эксплуатации

Рис. 18. Пример макета русскоязычной маркировки

Всего
прошло
19
(девятнадцать)
лет

